

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1990-1991

2 MEI 1991

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende aanpassing van de  
middelenbegroting van het Ministerie  
van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 1991

### INHOUDSOPGAVE

	Bldz.
Ontwerp van ordonnantie .....	1
Tabel	
Titel I. - Lopende uitgaven.....	3
Titel II. - Kapitaalontvangsten.....	4

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### DE EXECUTIEVE

Op de voordracht van de Minister van Financiën en  
van Begroting en na er over beraadslaagd te hebben,

#### BESLUIT :

De Minister van Financiën en van Begroting is gelast  
in naam van de Executieve bij de Brusselse Hoofd-  
stedelijke Raad het ordonnantieontwerp in te dienen  
waarvan de tekst volgt :

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

2 MAI 1991

### PROJET D'ORDONNANCE

ajustant le budget des  
Voies et Moyens du Ministère  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1991

### INDEX

	Page
Projet d'ordonnance .....	1
Tableau	
Titre I. - Recettes courantes.....	3
Titre II. - Recettes de capital.....	4

### PROJET D'ORDONNANCE

#### L'EXECUTIF

Sur la proposition du Ministre des Finances et du  
Budget et après en avoir délibéré,

#### ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de  
présenter, au nom de l'Exécutif, au Conseil de la  
Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance  
dont la teneur suit :

*Artikel 1*

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de lopende ontvangsten herraamd op 29.485.500.000 fr., hetzij een verhoging met 456.200.000 fr. overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

*Artikel 2*

Voór het begrotingsjaar 1991 worden de kapitaalontvangsten herraamd op de som van 4.255.200.000 fr., hetzij een vermindering met 250.000.000 fr., overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

*Artikel 3*

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

*Artikel 4*

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

Gegeven te Brussel, 18 april 1991.

Namens de Executieve.

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

*Article 1<sup>er</sup>*

Pour l'année budgétaire 1991, les recettes courantes sont réévaluées à la somme de 29.485.500.000 F, soit une majoration de 456.200.000 F conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

*Article 2*

Pour l'année budgétaire 1991, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 4.255.200.000 F, soit une diminution de 250.000.000 F, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

*Article 3*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

*Article 4*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 1991.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Art.	Aanwijzing der opbrengsten	Aangenomen ramingen voor 1991 — Evaluations adoptées pour 1991	Aanpassingen — Ajustements	Aangepaste ramingen voor 1991 — Evaluations ajustées pour 1991	Désignation des produits	Art.
29.01	<b>Sectie II - Niet fiscale ontvangsten</b> Renten op plaatsingen	200,0	+ 412,6	612,6	<b>Section II - Recettes non fiscales</b> Produits de placements	29.01
46.06	Deel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de activa van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant (koninklijk besluit van 18 juli 1990)	—	+ 29,2	29,2	Quote-part de la Région de Bruxelles-Capitale dans l'actif résultant de la dissolution du Conseil économique régional du Brabant (arrêté royal du 18 juillet 1990)	46.06
46.07	Tussenkoms van de andere gewesten in de hypothecaire schulden van de Gewestelijke Economische Raad van Brabant	—	+ 8,1	8,1	Intervention des autres régions dans les dettes hypothécaires du Conseil économique régional du Brabant	46.07
38.01	<b>Sectie III - Niet-fiscale specifieke ontvangsten</b> <i>Afdeling 15 - Huisvesting</i> Aandeel van het Gewest in de winsten van OMOB (verzekering tegen het verlies van inkomsten)	—	+ 6,3	6,3	<b>Section III - Recettes non fiscales spécifiques</b> <i>Division 15 - Logement</i> Participation de la Région dans les bénéfices de la SMAP (assurance contre la perte de revenus)	38.01
	<b>TOTAAL VOOR TITEL I</b>		+ 456,2		<b>TOTAL POUR LE TITRE I</b>	

## Titel II - Kapitaalontvangsten - Titre II - Recettes en capital

(In miljoen frank)		(En million de francs)			
Art.	Aanwijzing der opbrengsten	Aangenomen ramingen voor 1991 — Evaluations adoptées pour 1991	Aanpassingen — Ajustements	Aangepaste ramingen voor 1991 — Evaluations ajustées pour 1991	Désignation des produits  Art.
58.01	Sectie III - Niet fiscale specifieke ontvangsten Belasting voor bestrijding van hinder	250,0	- 250,0	-	Section III - Recettes non fiscales spécifiques Taxe de lutte contre les nuisances
	TOTAAL VOOR SECTIE III en TITEL II		- 250,0		TOTAL POUR SECTION III et TITRE II

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 18 april 1991.

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 avril 1991.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT